



## Aplikasyon pou Ajan Atlèt

Tanpri pran tan pou w li enstriksyon ki nan dosye sa a ak anpil atansyon anvan w kòmanse fòm aplikasyon an. Y ap retounen fòm ki pa konplè yo, sa ki pral retade lisans lan. Nenpòt omisyon, sa ki pa egzat oswa echèk pou fè divilgasyon konplè nan yon aplikasyon ka konsidere kòm rezon ase pou refize yon enskripsyon oswa ka lakòz sispansyon an oswa anilasyon, si yo bay youn.

### Ki sa ki nan dosye sa a?

Dosye sa a gen ladan tout sa ou bezwen pou aplike nan Depatman Deta pou yon sètifika enskripsyon kòm yon ajan atlèt nan Eta New York.

Yon aplikasyon ki ranpli ap gen ladan 1 aplikasyon 4 paj ki ranpli konplètman epi siyen; frè aplikasyon \$100 pou kandida endividyèl la, Anèks A, B, ak nenpòt lòt dokiman yo mande.

### Ki sa ki yon Ajan Atlèt?

Lwa Eta New York (Atik 39-E Lwa Jeneral Biznis) defini yon ajan atlèt kòm nenpòt moun ki antre nan yon kontra ajans ak yon elèv-atlèt oswa, dirèkteman oswa endirèkteman, rekrute oswa mande yon elèv-atlèt pou antre nan yon kontra kontra ajans.

### Kilès ki ekskli nan lwa sa a?

Konjwen, paran, frè ak sè, granparan oswa gadyen elèv-atlèt la, oswa moun k ap ajè sèlman nan non yon ekip espò pwofesyonèl oswa yon òganizasyon espò pwofesyonèl yo ekskli nèt nan enskripsyon an.

### Ki frè aplikasyon an ak tèm enskripsyon an?

Frè aplikasyon ki pa ranbousab pou enskripsyon yon ajan atlèt se \$100; enskripsyon an ap valab pou de lane.

### Ki fòm peman yo aksepte?

Ou gendwa peye ak chèk oswa manda peman pou Depatman Deta a oswa chaje nenpòt frè bay MasterCard oswa Visa, lè w sèvi avèk yon fòm otorizasyon kat kredi. Pa voye lajan kach. **Frè aplikasyon yo pa ranbousab.** W ap peye yon frè \$20 pou nenpòt chèk bank ou retounen.

### Deklarasyon Pansyon Alimantè

Yon Deklarasyon Pansyon Alimantè obligatwa nan Eta New York (Lwa sou Obligasyon Jeneral) menm si ou gen timoun oswa ou pa gen okenn obligasyon sipò. **Nenpòt moun ki gen kat mwa oswa plis reta peman**

**pou pansyon alimantè ka gen lisans biznis li, pwofesyonèl oswa lisans chofè li ki sispann.** Prezantasyon entansyonèl yon fo deklarasyon ekri nan objektif pou fristre oswa defèt pèfòmans legal obligasyon antretyen yo pini anba Atik 175.35 nan Lwa Kriminèl. Ofri yon fo dokiman pou ranpli bay yon Eta oswa yon gouvènman lokal ak entansyon pou fè fwod se yon krim Klas E.

### AVI KONFIDANSYALITE

### Èske mwen bezwen bay nimewo Sekirite Sosyal ak idantifikasyon federal mwen nan aplikasyon an?

Wi, si w gen yon nimewo sekirite sosyal oswa nimewo idantifikasyon federal, ou oblije bay nimewo sa a. Si ou pa gen yon nimewo sekirite sosyal oswa nimewo idantifikasyon federal, tanpri bay yon eksplikasyon alekri.

Depatman Deta dwe kolekte nimewo Sekirite Sosyal federal ak nimewo idantifikasyon anplwayè tout moun ki gen lisans yo. Yo jwenn otorite pou mande epi kenbe enfòmasyon pèsonel sa yo nan atik 5 Lwa Fiskal ak atik 3-503 Lwa sou Obligasyon Jeneral la. Divilgasyon pa ou se obligatwa. Yo kolekte enfòmasyon yo pou pèmèt Depatman Fiskal ak Finans idantifye moun, biznis ak lòt moun ki te an reta nan ranpli deklarasyon taks oswa ki ka souzèstime obligasyon taks yo ak obligasyon responsablite yo idantifye an jeneral moun ki konsène ak taks Komisè Fiskalite ak Finans administre. Li pral itilize pou rezon administrasyon taks ak nenpòt lòt rezon ki otorize ak Lwa Finans lan epi ajans ki fè respèkte pansyon alimantè oswa reprezantan otorize yo ka itilize enfòmasyon sa a tou oswa lòt eta ki etabli dapre Tit IV-D Lwa Sekirite Sosyal, pou etabli, modifiye oswa fè respèkte yon lòd sipò, men li p ap disponib pou piblik la. Yon eksplikasyon alekri obligatwa kote okenn nimewo pa bay. Direktè Administrasyon ak Jesyon an pral konsève enfòmasyon sa yo nan Sistèm Enfòmasyon sou Lisans lan, nan One Commerce Plaza, 99 Washington Avenue, Albany, NY 12231-0001.

*Li enpòtan pou w fè biwo sa a konnen nenpòt chanjman ki fèt nan adrès biznis ou pou w ka resevwa avi renouvèlman ak nenpòt lòt notifikasyon ki gen rapò ak enskripsyon w la.*

### OU TA RENMEN ENSKRI POU VOTE?

Tanpri vizite Konsèy Eleksyon Eta New York la nan [www.elections.ny.gov/votingregister.html](http://www.elections.ny.gov/votingregister.html) oswa rele **1-800-FOR-VOTE** pou mande yon fòm Enskripsyon Elektè Eta New York la.

Pou w enskri sou Entènèt, tanpri vizite [www.ny.gov/services/register-vote](http://www.ny.gov/services/register-vote).



# Division of Licensing Services

Eta New York  
**Depatman Deta**  
**Divizyon Sèvis Lisans**  
Bwat Postal 22001  
Albany, NY 12201-2001  
Sèvis Kliyan: (518) 474-4429  
<https://dos.ny.gov>

## Aplikasyon pou Ajan Atlèt

**OU dwe reponn chak kesyon epi ekri repons yo AN LÈT DETACHE ak lank nwa oswa ble pou peye: \$100**

**Frè**

NON KANDIDA A

NON

DEZYÈM NON

SIFIKS (EGZANP, SR/JR/III)

ADRÈS KAY - NIMEWO AK RI (KA AJOUTE BWAT POSTAL LA POU ASIRE LIVREZON)

APATMAN/INITE/BWAT POSTAL

VIL

ETA

KÒD POSTAL+4

KONTE

NON BIZNIS LA OSWA ANPLWAYÈ A

KOTE AKTIVITE YO MENNEN - ADRÈS RI (OBLIGATWA - OU KA AJOUTE BWAT POSTAL LA. POU ASIRE LIVREZON AN)

APATMAN/INITE/BWAT POSTAL

VIL

ETA

KÒD POSTAL+4

KONTE

TELEFÒN LAJOUNEN (AK KÒD ZÒN)

NIMEWO FAKS - SI GENYEN (AK KÒD ZÒN)

ADRÈS IMÈL (SI GENYEN)

DAT NESANS

NIMEWO SEKIRITE SOSYAL OSWA IDANTIFIKASYON KONTRIBIYAB FEDERAL(GADE ENSTRIKSYON - AVI KONFIDITE)

## A. KESYON SOU ANTESEDAN

**Reponn kesyon sa yo lè w koche swa "WI" oswa "NON"**

**WI oswa NON**

- Èske te gen yon desizyon administratif oswa jidisyè ki di w te fè yon reprezantasyon fo, pou twonpe, bay manti oswa fè fwod? .....  
→ **SI "WI,"** ou dwe soumèt tout dokiman ki enpòtan, enkli desizyon ajans lan, si genyen. \_\_\_\_\_
- Èske te janm gen yon egzanzp kote konduit ou te lakòz yo enpoze yon sanksyon, sispansyon oswa yo te deklare w pa elijib pou patisipe nan yon evènman atletik entèskolè oswa entè-inivèsite sou yon elèv-atlèt oswa ensitasyon edikasyon?.....  
→ **SI "WI,"** ou dwe soumèt tout dokiman ki enpòtan, enkli desizyon ajans lan, si genyen. \_\_\_\_\_
- Èske te janm gen okenn sanksyon, sispansyon oswa aksyon disiplinè ki te pran kont ou pa yon antite lisans gouvènmantral oswa kasi-gouvènmantral oswa pwosesis jijman ki soti nan konduit okipasyonèl oswa pwofesyonèl? .....  
→ **SI "WI,"** ou dwe soumèt tout dokiman ki enpòtan, enkli desizyon ajans lan, si genyen. \_\_\_\_\_

# Aplikasyon pou Ajan Atlèt

WI oswa NON

- Èske te janm gen okenn refi yon aplikasyon pou, sispanasyon oswa revokasyon, oswa yo te refize renouvle enskripsyon an oswa lisans aplikan an oswa nenpòt moun ki nonmen dapre pwogram atletik pou gason oswa fi, jan sa apwopriye?.....  
→ **SI "WI,"** ou dwe soumèt tout dokiman ki enpòtan, enkli desizyon ajans lan, si genyen. \_\_\_\_\_
- Èske w te janm kondane nan eta sa a oswa yon lòt kote pou yon krim oswa yon ofans ki se yon deli oswa yon krim? .....  
→ **SI "WI,"** soumèt ak aplikasyon sa a yon eksplikasyon alekri ki bay kote a, jiridiksyon tribinal la, nati ofans lan, santans ak/oswa lòt dispozisyon. Ou dwe soumèt yon kopi enstriman akizasyon an (pa egzanp, akizasyon, enfòmasyon kriminel oswa plent) ak yon Sètifika Dispozisyon. Si w posede oswa te resevwa yon Sètifika soulajman kont andikap, Sètifika Bon Konduit oswa Padon Egzekitif, ou dwe soumèt yon kopi ak aplikasyon sa a. \_\_\_\_\_
- Èske gen nenpòt akizasyon kriminel (deli oswa krim) annatan kont ou nan nenpòt tribinal nan eta sa a oswa yon lòt Kote? .....  
→ **SI "WI,"** ou dwe soumèt yon kopi enstriman akizasyon an (pa egzanp, akizasyon, enfòmasyon kriminel oswa plent). \_\_\_\_\_
- Èske yo te janm revoke, sispann ou oswa refize ba w nenpòt lisans, pèmi, komisyon, anrejistremman oswa aplikasyon pou yon lisans, pèmi, komisyon oswa anrejistremman oumenm oswa yon konpayi kote ou se oswa te yon direktè oswa anplwaye nan Eta New York oswa yon lòt kote pa nenpòt eta, teritwa oswa jiridiksyon gouvènman an oswa etranje peyi pou nenpòt rezon? .....  
→ **SI "WI,"** ou dwe soumèt tout dokiman ki enpòtan, enkli desizyon ajans lan, si genyen. \_\_\_\_\_

## B. ENFÒMASYON ADISYONÈL. YO DWE RANPLI YO NAN ANÈKA YO

### Reponn kesyon sa yo lè w tcheke swa "WI" oswa "NON"

WI oswa NON

- Èske ou te bay non, adrès, ak nimewo telefòn twa moun ki pa gen rapò ak ou ki vle sèvi kòm referans? (Gade Seksyon Ch, Referans) ..... \_\_\_\_\_
- Èske w te bay lis tout biznis oswa okipasyon ou te angaje ladan yo pandan senk ane imedyatman anvan w soumèt aplikasyon sa? (Gade Anèks A, I). ..... \_\_\_\_\_
- Èske w te endike tout eksperyans fòmèl, Pratik ak fòmasyon ki gen rapò ak aktivite pwofesyonèl ou kòm yon ajan atlèt? (Gade Anèks A, II) Si pa gen okenn, tanpri endike..... \_\_\_\_\_
- Èske w te endike tout pati ki entere finansyèman? (Gade Anèks A, III). ..... \_\_\_\_\_
- Èske w te bay non, espò ak denye ekip li te ye pou chak moun ou te aji kòm yon ajan atlèt pandan 5 ane ki vini avan dat ou soumèt aplikasyon sa? (Gade Anèks) Si pa gen okenn, di ..... \_\_\_\_\_

## CH. REFERANS

### Tanpri bay non, adrès, ak nimewo telefòn twa moun ki pa gen rapò ak ou ki vle sèvi kòm referans.

- Non Moun nan: \_\_\_\_\_  
Adrès: \_\_\_\_\_  
Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_
- Non Moun nan: \_\_\_\_\_  
Adrès: \_\_\_\_\_  
Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_
- Non Moun nan: \_\_\_\_\_  
Adrès: \_\_\_\_\_  
Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_

---

# Aplikasyon pou Ajan Atlèt

---

---

## D. DEKLARASYON PANSYON ALIMANTÈ

---

Lè mwen siyen aplikasyon sa a, mwen sètifye apati dat aplikasyon sa a, mwen pa gen obligasyon pou peye pansyon alimantè OSWA si mwen gen obligasyon pou peye pansyon alimantè, mwen pa gen kat mwa oswa plis aryere nan peman an, oswa m ap fè peman pa egzekisyon revni oswa dapre yon plan peman oswa ranbousman tribinal dakò oswa dapre plan pati yo dakò oswa obligasyon pansyon alimantè mwen an sijè a yon pwosedi tribinal annatant, oswa mwen ap resevwa asistans piblik oswa siplemantè revni sekirite.

---

## E. AFIMASYON ANBA SÈMAN KANDIDA A (TOUT KANDIDA)

---

Mwen afime, anba penalite pou fo tenwayaj, TOUT deklarasyon ki fèt nan aplikasyon sa a, ki gen ladan dokiman dokiman yo, se verite ak kòrèk. Anplis, mwen konfime mwen te li epi konprann dispozisyon Atik 39-E Lwa Jeneral Biznis la.

X \_\_\_\_\_

*Siyati Kandida a*

*Dat li Siyen*

*Ekri Non an ak lèt detache::* \_\_\_\_\_



**I. Endike tout biznis oswa okipasyon ou te angaje ladan yo pandan senk ane imedyatman anvan w soumèt aplikasyon sa a:**

Ekri repons yo **AN LÈT DETACHE** oswa **TAPE** repons yo. Ou ka fotokopi fèy sa a anpil fwa jan sa nesesè.

Biznis oswa Okipasyon:

Dat

---

---

---

Biznis oswa Okipasyon:

Dat

---

---

---

Biznis oswa Okipasyon:

Dat

---

---

---

**II. Endike tout fòmasyon, eksperyans pratik ak etid ki gen rapò ak aktivite pwofesyonèl ou kòm yon ajan atlèt:**

**SI PA GEN OKENN**, tanpri koche ti kare sa a

**ENPRIME** oswa **TAPE** repons yo. Ou ka fè fotokopi fèy sa a anpil fwa jan sa nesesè.

(1) Fòmasyon fòmèl kòm ajan atlèt:

---

---

---

(2) Eksperyans pratik kòm ajan atlèt:

---

---

---

(3) Fòmasyon ki gen rapò ak aktivite kandida a kòm ajan atlèt:

---

---

---

# Aplikasyon pou Ajan Atlèt

ENPÒTAN: Tout moun ki satisfè kritè ki dekri nan Seksyon III Pati ki entereze finansyèman, DWE ranpli paj sa a. Ou ka kopye paj sa a anpil fwa jan sa nesèsè. EKRI AN LÈT DETACHE oswa TAPE repons yo.

III. **Pati ki entereze finansyèmans:** Tout moun: (i) konsènan biznis ajan atlèt la si se pa yon sosyete, patnè yo, manb yo, ofisye yo, manadjè yo, asosye yo oswa moun ki pataje pwofi yo ki gen yon enterè 5% oswa plis nan biznis la; epi (ii) konsènan yon sosyete ki anplwaye ajan atlèt la, dirijan yo, direktè yo ak nenpòt aksyonè sosyete a ki gen yon enterè 5% oswa plis, dwe bay non yo, tit, adrès, ak nimewo telefòn yo, epi reponn tout kesyon ki anba yo:

Non moun nan: \_\_\_\_\_

Tit: \_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_

Vil: \_\_\_\_\_ Eta: \_\_\_\_\_ KÒD Postal: \_\_\_\_\_

Nimewo telefòn: \_\_\_\_\_

## Reponn kesyon sa yo lè w koche swa "WI" oswa "NON"

WI oswa NON

- Èske te gen yon desizyon administratif oswa jidisyè ki di w te fè yon reprezantasyon fo, pou twonpe, bay manti oswa fè fwod?.....  
→SI "WI," ou dwe soumèt tout dokiman ki enpòtan, enkli desizyon ajans lan, si genyen. \_\_\_\_\_
- Èske te janm gen yon egzanp kote konduit ou te lakòz yo enpoze yon sanksyon, sispansyon oswa yo te deklare w pa elijib pou patisipe nan yon evènman atletik entèskolè oswa entè-inivèsite sou yon elèv-atlèt oswa ensitasyon edikasyon?.....  
→SI "WI," ou dwe soumèt tout dokiman ki enpòtan, enkli desizyon ajans lan, si genyen. \_\_\_\_\_
- Èske te janm gen okenn refi yon aplikasyon pou, sispansyon oswa revokasyon, oswa yo te refize renouvle enskripsyon an oswa lisans aplikan an oswa nenpòt moun ki nonmen dapre pwogram atletik pou gason oswa fi, jan sa apwopriye?.....  
→SI "WI," ou dwe soumèt tout dokiman ki enpòtan, enkli desizyon ajans lan, si genyen. \_\_\_\_\_
- Èske w te janm kondane nan eta sa a oswa yon lòt kote pou yon krim oswa yon ofans ki se yon deli oswa yon krim?.....  
→SI "WI," soumèt ak aplikasyon sa a yon eksplikasyon alekri ki bay kote a, jiridiksyon tribinal la, nati ofans lan, santans ak/oswa lòt dispozisyon. Ou dwe soumèt yon kopi enstriman akizasyon an (pa egzanp, akizasyon, enfòmasyon kriminèl oswa plent) ak yon Sètifika Dispozisyon. Si w posede oswa te resevwa yon Sètifika soulajman kont andikap, Sètifika Bon Konduit oswa Padon Egzekitif, ou dwe soumèt yon kopi ak aplikasyon sa a. \_\_\_\_\_
- Èske gen nenpòt akizasyon kriminèl (deli oswa krim) annatant kont ou nan nenpòt tribinal nan eta sa a oswa yon lòt kote?.....  
→SI "WI," ou dwe soumèt yon kopi enstriman akizasyon an (pa egzanp, akizasyon, enfòmasyon kriminèl oswa plent). \_\_\_\_\_
- Èske yo te janm revoke, sispansyon ou oswa refize ba w nenpòt lisans, pèmi, komisyon, anrejistreman oswa aplikasyon pou yon lisans, pèmi, komisyon oswa anrejistreman oumenm oswa yon konpayi kote ou se oswa te yon direktè oswa anplwaye nan Eta New York oswa yon lòt kote pa nenpòt eta, teritwa oswa jiridiksyon gouvènman an oswa etranje peyi pou nenpòt rezon?.....  
→SI "WI," ou dwe soumèt tout dokiman ki enpòtan, enkli detèminasyon ajans lan, si genyen. \_\_\_\_\_

## ***Aplikasyon pou Ajan Atlèt***

---

---

---

### **AFIMASYON ANBA SÈMAN (TOUT PATI KI ENTERESE FINANSYÈMAN)**

---

---

Mwen afime, anba sanksyon pou fo temwayaj, TOUT repons ou bay nan Anèks A yo se verite ak kòrèk. Mwen plis afime sa. Mwen te li epi mwen konprann dispozisyon Atik 39-E Lwa Jeneral sou Bviznis.

X

\_\_\_\_\_

*Siyati*

\_\_\_\_\_

*Dat li Siyen*

*Ekri Non an ak lèt detache:*

\_\_\_\_\_

# B

## Aplikasyon pou Ajan Atlèt

---

Ekri repons yo **AN LÈT DETACHE** oswa **TAPE** yo. Ou ka fè fotokopi fèy sa a kantite fwa li nesesè.

Si pa gen **OKENN**, tanpri koche kare sa a

Bay non, espò, ak dènye lekòl segondè, inivèsite, oswa ekip pwofesyonèl pou chak moun ou te aji kòm yon ajan atlèt pandan senk ane anvan dat ou soumèt aplikasyon an:

Non: \_\_\_\_\_

Espò: \_\_\_\_\_

Ekip: \_\_\_\_\_

Non: \_\_\_\_\_

Espò: \_\_\_\_\_

Ekip: \_\_\_\_\_

Non: \_\_\_\_\_

Espò: \_\_\_\_\_

Ekip \_\_\_\_\_

Non: \_\_\_\_\_

Espò: \_\_\_\_\_

Ekip \_\_\_\_\_

Non: \_\_\_\_\_

Espò: \_\_\_\_\_

Ekip \_\_\_\_\_

Non: \_\_\_\_\_

Espò: \_\_\_\_\_

Ekip \_\_\_\_\_

Non: \_\_\_\_\_

Espò: \_\_\_\_\_

Ekip \_\_\_\_\_